

NAVODILA ZA UPORABO

Kat. št. **2473660**

Digitalna stenska ura TFA Dostmann 60.4521.01, radijsko krmiljena, (D x S x W) 360 x 28 x 235 mm





*Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso*

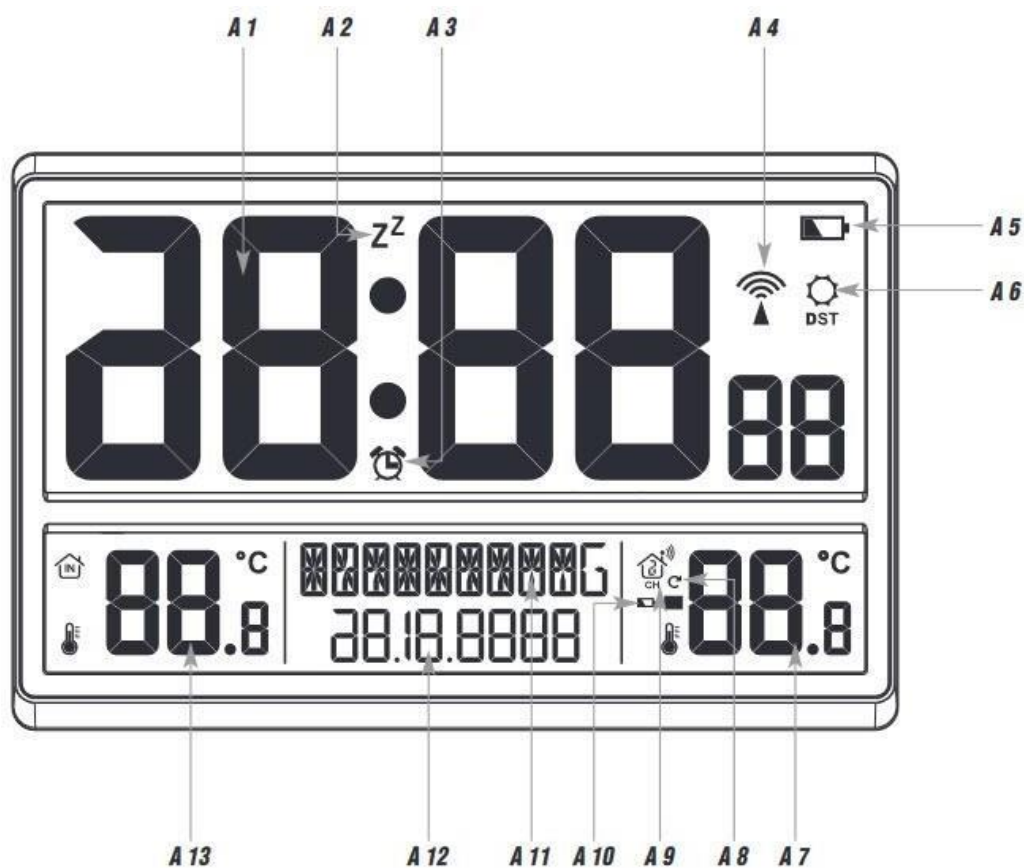


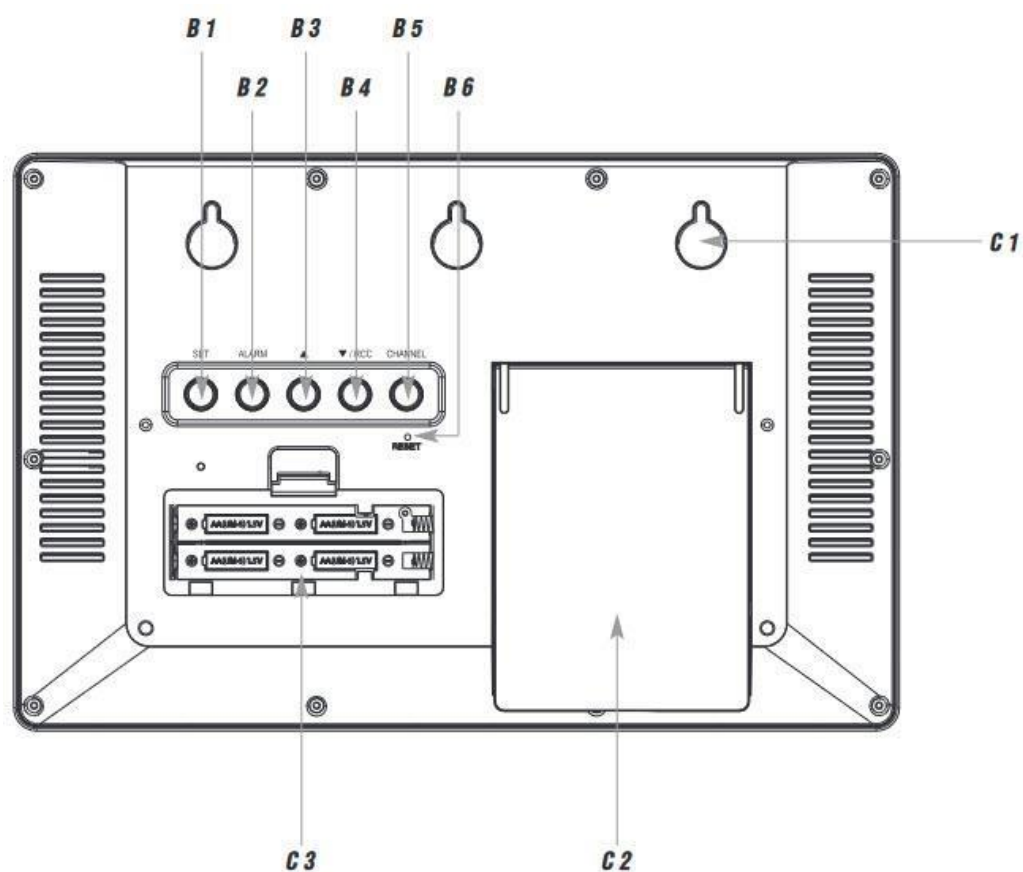
Instruction manuals

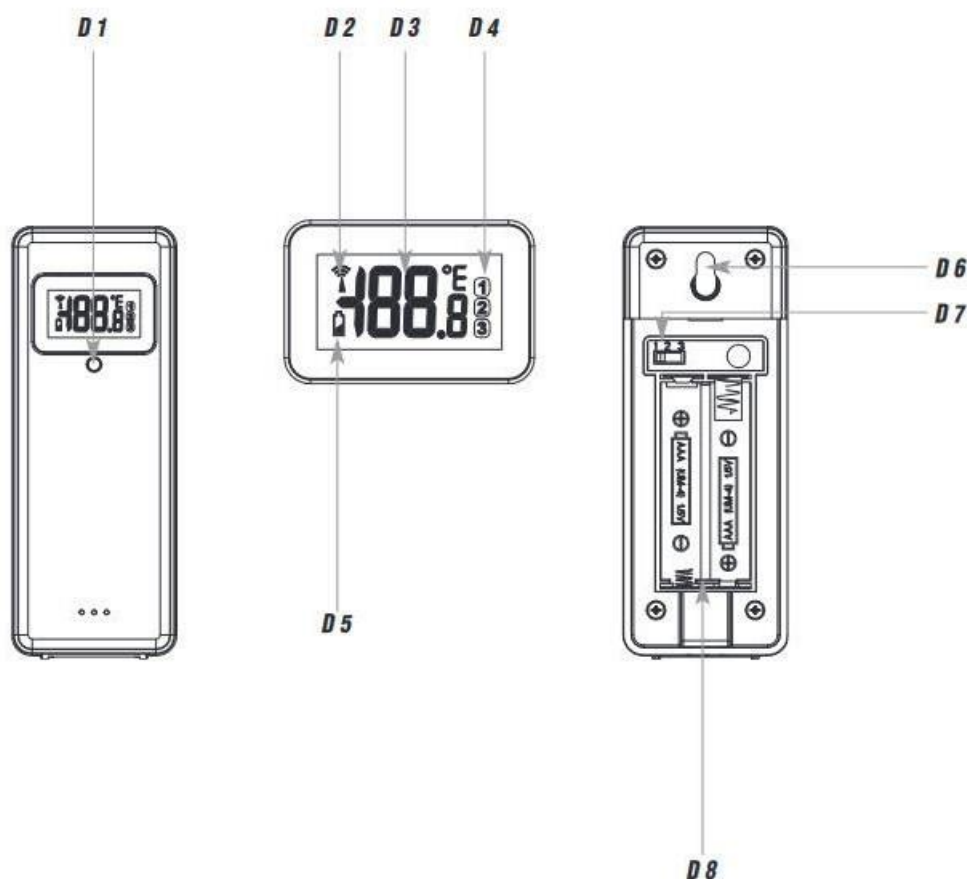
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals **Kat. Nr. 60.4521.01**

Hvala, da ste se odločili za napravo podjetja TFA. Preden začnete uporabljati to napravo

- prosimo, da se natančno seznanite z navodili za uporabo.
- Navodila za uporabo so priložena napravi ali jih lahko prenesete s spletne strani: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instructionmanuals
- Naprave ne uporabljajte drugače, kot je navedeno v navodilih.
- S spoštovanjem navodil boste preprečili poškodbe naprave in nevarnost izgube svojih zakonskih pravic potrošnika zaradi nepravilne uporabe.
- Spoštujte predvsem varnostna pravila!
- Navodila za uporabo hranite v dobrem stanju!







1. Vsebina dobave

- Radijsko krmiljen ura
- Zunanji oddajnik (kat. št. 30.3248.02)
- Navodila za uporabo

2. Kratek pregled področij uporabe in vseh prednosti vašega novega instrumenta

- Radijsko krmiljena ura z najvišjo natančnostjo
- Brezžično merjenje zunanje temperature (433 MHz), doseg do 100 m (odprto območje)
- Možnost razširitve na 3 zunanje oddajnike, tudi za nadzor temperature oddaljenih prostorov, npr. otroška soba, vinska klet itd.
- Notranja temperatura
- Alarm s funkcijo dremeža
- Dan v tednu, zapisan z velikimi črkami v 8 jezikih in datumom
- Ročno nastavljanje možnosti in časovnega pasu
- Idealno za dom, pisarno, čakalnico, predsobo ali recepcijo ter kot darilo
- Namestitev na steno ali stojalo za mizo

3. Varnostna opozorila

- Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo, opisano zgoraj.
- Ta izdelek se sme uporabljati izključno na način, opisan v tem navodilu



OPOZORILO

- Te naprave in baterije hranite izven dosega otrok.
- Majhni deli lahko otroci (mlajši od treh let) pogoltnejo.
- Baterije vsebujejo škodljive kisline in so lahko nevarne, če jih pogoltnejo. Če sumite, da je baterija bila pogoltnjena ali se je kako drugače zataknila v telesu, takoj poiskati zdravniško pomoč.
- Baterije ne smete metati v ogenj, stiskati, razstavljati ali ponovno polniti. Nevarnost eksplozije!
- Nizke baterije je treba čim prej zamenjati, da se prepreči poškodbe zaradi iztekanja. Preverite, ali je polarizacija pravilna. Nikoli ne uporabljajte kombinacije starih in novih baterij ali baterij različnih tipov. Izvlecite baterije, če naprave ne boste uporabljali dalj časa. Pri delu z iztekanimi baterijami nosite rokavice in zaščitna očala, odporna proti kemikalijam.

PREVIDNOST

- Neodobrena popravila, predelave ali spremembe izdelka so prepovedane.
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, vibracijam ali udarcem.
- Instrument očistite z mehko, vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali sredstev za .
- Baza je namenjena izključno za uporabo v zaprtih prostorih. Zaščitite jo pred vlago!
- Nadajnik je odporen proti brizganju, vendar ni vodoodporen.

4. Elementi

Radijsko krmiljen ura (baza)

A: LCD-zaslon (slika 1):

A1 : Čas

A 2: Simbol dremeža

A 3: Simbol alarma

A 4: Simbol sprejema DCF

A 5: Simbol baterije za bazno postajo

A 6: Simbol poletnega časa (DST).

A 7: Zunanja temperatura A 8: Okrogel simbol izmeničnega kanala A 9:

Številka kanala in simbol sprejema A 10: Simbol baterije oddajnika

A 11: Dan v tednu A 12: Datum

A 13: Notranja temperatura

B: Gumbi (slika 2):

B 1: gumb USTAV B 2:

gumb ALARM B 3:

gumb NAVZGOR

B 4: gumb DOL/RCC B 5:

gumb KANAL

B 6: Gumb RESETUJ

C: Ohišje (slika 2):

C 1: Otvor za montažo na steno C

2: Stojalo (raztegnite)

C 3: Prostor za baterije

D: Zunanji oddajnik (slika 3):

D 1: LED dioda, ki signalizira prenos

D 2: Simbol sprejema

D 3: Prikaz zunanje temperature

D 4: Številka kanala

D 5: Simbol baterije za oddajnik D

6: Odprtina za montažo na steno

D 7: Stikalo kanalov 1,2,3

D 8: Prostor za baterije

5. Prvi koraki

5.1 Vstavljanje baterije

- Odstranite zaščitno folijo z zaslona.
- Odprite baterijski predal bazne postaje in vstavite štiri nove baterije AA 1,5 V, pri čemer upoštevajte polariteto, kot je prikazano na sliki.
- Naprava vas bo opozorila z zvočnim signalom in za kratek čas se bodo prikazali vsi segmenti LCD-zaslona. Ponovno zaprite pokrov baterijskega predela.
- Odprite baterijski predal oddajnika in vstavite dve novi bateriji AAA 1,5 V, pri čemer upoštevajte polariteto, kot je prikazano na sliki. Stikalo je nastavljeno na kanal 1.
- Kontrolna lučka se bo za kratek čas prižgala. Prikazana je zunanja temperatura. Ponovno zaprite pokrov baterije.

5.2 Sprejem zunanjih vrednosti

- Baza skenira zunanjo temperaturo, simbol sprejema utripa
- Če sprejem zunanje temperature ni uspešen, na zaslonu ostane „-.-“. Preverite baterije in poskusite znova.
- Iskanje zunanjega oddajnika lahko sprožite tudi ročno pozneje (npr. v primeru izgube oddajnika ali zamenjave baterij). Pritisnite in tri sekunde pridržite gumb CHANNEL na bazni postaji. Zadnji registrirani oddajnik (kanal) bo preklican, na zaslonu pa se bo prikazalo „-.-“.

5.3 Radijsko krmiljen sprejem časa

- Ura bo zdaj skenirala signal frekvence DCF, simbol DCF pa bo začel utripati na zaslonu. Po uspešnem sprejemu časovnega koda po nekaj minutah se bo radijsko krmiljen čas in simbol DCF stalno prikazovala na zaslonu. Med poletnim časom se na zaslonu prikaže poletni čas.
- Če sprejem ni uspešen, lahko inicializacijo začnete ročno. Pritisnite in pridržite gumb DOWN/RCC 3 sekunde.
- Simbol DCF utripa.
- Prekinite sprejem, tako da ponovno pritisnete gumb DOWN/RCC za tri sekunde. Simbol sprejema DCF bo izginil.
- Odbiór DCF odbywa się zawsze codziennie o 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 i 5:00 rano.
- Obstajajo trije različni stanji sprejema:



Utripa – sprejem je aktiven

Ostanki – sprejem uspešen

Izginja – ni sprejema

- Če ura ne more zaznati signala DCF (npr. zaradi motenj, oddaljenosti prenosa itd.), lahko čas nastavite ročno.

5.4 Opomba glede radijsko krmiljenega časa

- Čas se oddaja iz atomske ure v bližini Frankfurta na Majni s signalom frekvence DCF-77 (77,5 kHz) z dosegom približno 1500 km. Vaša radijsko krmiljena ura sprejema signal, ga pretvori in vedno prikazuje točen čas. Prilagajanje poletnega in standardnega časa je prav tako avtomatsko.
- Ponoči so atmosferske motnje običajno manj izrazite. En dnevni sprejem zadostuje za ohranjanje

odklon natančnosti pod 1 sekundo. V skrajnih primerih je treba napravo postaviti blizu okna, da se izboljša sprejem.

6. Delovanje

6.1 Ročne nastavitve

- Pritisnite in pridržite gumb SET tri sekunde, da vstopite v način nastavitvev.
- Na zaslonu utripa prva nastavljava vrednost.
- Z gumbom NAVZGOR ali NAVZDOL vnesite želeno nastavitvev.
- Potrdite s tipko SET in preidite na naslednjo nastavitvev.
- Zaporedje je prikazano na naslednji način:
 - Časovni pas -12/+12 (privzeto: PAS 00)
 - Jezik dneva v tednu: (privzeto: nemški)
 - Leto mesec dan
 - Ure, minute
 - Vkllop/izkllop sprejema DCF (privzeto: RCC ON)
- Za hitro nastavitvev pritisnite in pridržite gumb NAVZGOR ali NAVZDOL v ustreznem načinu nastavitvev. Naprava bo samodejno zapustila način nastavitvev, če 15 sekund ne pritisnete nobenega gumba.

6.1.1 Nastavitev časovnega pasu

- V načinu nastavitvev lahko popravite časovni pas.
- Popravek časovnega pasu je potreben v državah, kjer je mogoče sprejemati signal DCF, vendar se časovni pas razlikuje od časa DCF (npr. +1 = ena ura več).

6.1.2 Jezik dneva v tednu

- V nastavitvah lahko nastavite jezik dneva v tednu: NEMŠKI, FRANCOSKI, ŠPANSKI, ITALIJANSKI, DANSKI, NIZOZEMSKI, ŠVEDSKI in ANGLEŠKI.

6.1.3 Sprejem DCF

- Privzeto je sprejem DCF vklopljen (RCC ON) in po uspešnem sprejemu signala DCF ni potrebna ročna nastavitvev.
 - Po izklopu sprejema časa DCF (RCC OFF) je treba uro in datum nastaviti ročno.
 - Če je sprejem DCF vklopljen, bo ročno nastavljen čas prepisan s časom DCF, ko bo signal uspešno sprejet.
- brez izjeme.

7. Nastavitev časa budilke

- V normalnem načinu pritisnite gumb ALARM, da vstopite v alarmni način. Na zaslonu se prikaže AL in nazadnje nastavljen čas budilke.
- Pritisnite in pridržite gumb ALARM tri sekunde, da vstopite v način nastavitvev.
- Številke ure utripajo.
- Pritisnite gumb NAVZGOR ali NAVZDOL, da nastavite ure.
- Potrdite nastavev s tipko ALARM in na enak način nastavite minute.
- Ponovno pritisnite gumb ALARM, da se vrnete na trenutni čas.

Radijsko krmiljena ura z zunanjo in notranjo temperaturo

- Budzik jest włączony, a na wyświetlaczu pojawia się symbol alarmu.
- Za deaktiviranje/aktiviranje alarma pritisnite gumb NAVZGOR v načinu alarma.
- Simbol alarma izgine/se prikaže na zaslonu.
- Ko je alarm vklopljen, budilka začne zvoniti, ko pride nastavljen čas budjenja. Simbol utripa.
- Pritisnite kateri koli gumb (razen SET) in alarm se bo izklopil.
- Pritisnite gumb SET, da vklopite funkcijo dremeža.
- Alarm se prekine za približno 5 minut.
- Simbol dremež utripa.
- Pritisnite kateri koli gumb, da ustavite funkcijo dremeža.

8. Namestitev

- Če oddajnik namestite na prostem, izberite senčno in suho mesto. Neposredna sončna svetloba lahko povzroči napačne meritve, stalna vlaga pa po nepotrebnem poškoduje elektronske elemente.
- Pred končno namestitvijo se prepričajte, da se izmerjene vrednosti prenašajo s senzorja na zelenem mestu namestitve do bazne postaje v bivalnem prostoru.
- Bazne postaje ne uporabljajte v bližini radiatorjev, drugih virov toplote ali v neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se bližini vseh virov motenj, kot so računalniški zasloni, televizorji ali fiksni kovinski predmeti. V primeru masivnih sten, zlasti s kovinskimi elementi, se lahko domet prenosa (maks. 100 m) znatno zmanjša.

9. Zamenjava baterij

- Ko se na zaslonu prikaže ustrezen simbol baterije, je treba zamenjati baterije v bazowej lub nadajniku
- Opomba: Po zamenjavi baterij je treba ponovno vzpostaviti stik med zunanjim oddajnikom in bazno postajo – zato je treba vedno ponovno zagnati obe napravi ali začeti ročno iskanje oddajnika.

10. Dodatni zunanji oddajniki

- Če želite imeti več kot en oddajnik, izberite različne kanale za vsak oddajnik s stikalom 1,2,3. Nova postaja bo samodejno sprejela nov oddajnik.
- Zunanje vrednosti se prikažejo na zaslonu bazne postaje. Če ste namestili več kot en oddajnik, pritisnite gumb CHANNEL, da preklapljate med zunanjimi oddajniki (1-3).
- Lahko izberete tudi prikaz izmeničnega kanala. Pritisnite gumb KANAŁ. Po zadnjem registriranem kanalu se prikaže simbol kroga.
- Če želite preklicati neuporabljen kanal, pritisnite in 3 sekunde držite gumb CHANNEL. Na zaslonu se prikaže „- -: -“.

Problem	Rešitev
Brez prikaza na bazni postaji ali zunanjem oddajniku	→ Preverite, ali je polarizacija baterije pravilna. → Zamenjajte baterije
Ni sprejema DCF	→ V nastavitvah aktivirajte sprejem DCF (RCC ON) → Ročno zaženite inicializacijo → Počakajte na poskus sprejema ponoči → Izberite drugo mesto za svojo napravo → Ročno nastavite uro
Ni sprejema zunanjega oddajnika Prikaz „- -, -“	→ Zunanji oddajnik ni nameščen → Preverite baterije zunanjega oddajnika (ne uporabljajte akumulatorjev!) → Začnite ročno iskanje zunanjega oddajnika → Izberite drugo mesto za oddajnik in/ali bazno postajo/zmanjšajte razdaljo
Nepravilno prikazovanje na bazni postaji ali zunanjem oddajniku	→ Zamenjajte baterije → Baza: Z iglo pritisnite gumb RESET

Če naprava kljub tem ukrepom ne deluje, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili izdelek.

12. Odlaganje odpadkov

Ta izdelek je bil izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Nikoli ne odlagajte izrabljenih baterij in akumulatorjev skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Kot potrošnik ste zakonsko dolžni, da jih odnesete v trgovino na drobno ali na ustrezno zbirno mesto, odvisno od nacionalnih ali lokalnih predpisov, da zaščitite okolje. Simboli za vsebovane težke kovine so: Cd=kadmij, Hg=živo srebro, Pb=svinec

Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronskiej opreme (WEEE). Izdelka ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Kot potrošnik ste dolžni izrabljeno opremo oddati na določeno zbirno mesto za električno in elektronsko opremo, da se zagotovi odstranjevanje v skladu z okoljskimi predpisi.

13. Tehnične

specifikacije

Bazna postaja

Poraba energije.....4 baterije AA 1,5 V (niso priložene) Uporabljajte alkalne baterije
Merilni razpon temperature..... -10 °C..... 50 °C
Dimenzije ohišja 360 x 235 x 28 (84) mm
Teža.....869 g (samo naprava)

Zunanji oddajnik

Poraba energije Baterije2 x AAA 1,5 V (ni vključeno v kompletu) Uporabljajte alkalne baterije
Merilni razpon temperature.....-50 °C 70 °C
Največji domet 100 m (odprto območje)
Frekvenca prenosa 433 MHz
Največja moč radijske frekvence < 10 m
Zaslona LL.L /HH.H..... Temperatura zunaj merilnega območja
Dimenzije ohišja 40 x 105 x 26 mm
Teža..... 41 g (samo naprava)

Nobena del tega navodila se ne sme reproducirati brez pisnega soglasja TFA Dostmann. Tehnični podatki so veljavni v trenutku tiskanja in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejše tehnične podatke in informacije o tem izdelku najdete na naši spletni strani, tako da v iskalno polje vnesete številko izdelka.

Izjava o skladnosti EU

Niniejszym firma TFA Dostmann oświadcza, że urządzenie radiowe typu 60.4521 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-pošta: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Nemčija

Informacije o odstranjevanju a)

Izdelek



Elektronske naprave so odpadki za recikliranje in jih ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Ob koncu življenjske dobe izdelek odstranite v skladu z ustreznimi zakonskimi predpisi. Izvlecite vstavljeno baterijo in jo odstranite ločeno.

b) Akumulatorji

Kot končni uporabnik ste po zakonu (uredba o baterijah in akumulatorjih) dolžni vrniti vse izrabljene

akumulatorje in baterije.

Odlaganje teh elementov v gospodinjskih odpadkih je zakonsko prepovedano. Onesnažene baterije so označene s tem simbolom, da se opozori, da je odlaganje odpadkov v gospodinjstvu prepovedano. Oznake za težke kovine so naslednje: Cd = kadmij,

Hg = živo srebro, Pb = svinec (ime je navedeno na akumulatorjih, na primer pod simbolom smetnjaka na levi strani).